



LA PALOMA DE VUELO POPULAR E L E G Í A S

are to the same and the same of the same o



NICOLÁS GUILLEN

LA PALOMA DE VUELO POPULAR ELEGIAS

QUINTA EDICIÓN

EDITORIAL LOSADA, S. A. BUENOS AIRES

Edición expresamente autorizada para la BIBLIOTECA CLASICA Y CONTEMPORANEA

Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723

Marca y características gráficas registradas en la Oficina de Patentes y Marcas de la Nación

© Editorial Losada, S. A. Alsina 1131, Buenos Aires, 1958

Ouinta edición: 25-EX-1979

llustró la cubierta SILVIO BALDESSARI

Impreso en la Argentina Printed in Argentina

Este libro se terminó de imprimir el día 25 de setiembre de 1979 en los talleres Edigraf, Delgado 834, Buenos Aires

La edición consta de seis mil ejemplares

LA PALOMA DE VUELO POPULAR

ARTE POÉTICA

CONOZCO la azul laguna y el cielo doblado en ella. Y el resplandor de la estrella. Y la luna.

En mi chaqueta de abril prendí una azucena viva y besé la sensitiva con labios de toronjil.

Un pájaro principal me enseñó el múltiple trino. Mi vaso apuré de vino. Sólo me queda el cristal.

¿Y el plomo que zumba y mata? ¿Y el largo encierro? ¡Duro mar y olas de hierro, no luna y plata!

El cañaveral sombrio tiene voraz dentadura. ¡Que sepa el astro en su altura de hambre y frío!

Se alza el foete mayoral. Espaldas hiere y desgarra. Ve y con tu guitarra dilo al rosal.

Dile también del fulgor con que un nuevo sol parece: en el aire que la mece, que aplauda y grite la flor.

UN LARGO LAGARTO VERDE

Por el Mar de las Antillas (que también Caribe llaman), batida por olas duras y ornada de espumas blandas, bajo el sol que la persigue y el viento que la rechaza, cantando a lágrima viva navega Cuba en su mapa: un largo lagarto verde, con ojos de piedra y agua.

Alta corona de azúcar le tejen agudas cañas; no por coronada libre, sí de su corona esclava: reina del manto hacia afuera, del manto adentro, vasalla, triste como la más triste navega Cuba en su mapa: un largo lagarto verde, con ojos de piedra y agua.

Junto a la orilla del mar, tú que estás en fija guardia, fijate, guardián marino, en las puntas de las lanzas y en el trueno de las olas y en el grito de las llamas y en el lagarto despierto sacar las uñas del mapa: un largo lagarto verde, con ojos de piedra y agua.

CAÑAVERAL

UNA paloma me dijo que volando sobre Cuba, oyó en un cañaveral esta décima montuna:

-Dulce caña me provoca con su jugo azucarado, el cual después de probado siempre es amargo en la boca. Herir la caña me toca, mas el destino es tan fiero, que al golpearla con mi acero ella todo el bien recibe, pues que de mi golpe vive y yo de su sangre muero.

DEPORTES

¿Qué sé yo de boxeo, yo, que confundo el jab con el upper cut? Y sin embargo, a veces sube desde mi infancia como una nube inmensa desde el fondo de un valle, sube, me llega Johnson, el negro montañoso, el dandy atlético magnético de betún. Es un aparecido familiar, melón redondo y cráneo sonrisa de abanico de plumas y la azucena prohibida que hacía rabiar a Lynch.

O bien, si no, percibo un rayo de la gloria de Wills y Carpentier; o de la gloria de Sam Langford... Gloria de cuando ellos piafaban en sus guantes, relinchaban. altos los puros cuellos, húmedo el ojo casto y la feroz manera

de retozar en un pasto de soga y de madera.

Mas sobre todo, pienso en Kid Charol, el gran rey sin corona, y en Chocolate, el gran rey coronado, y en Black Bill, con sus nervios de goma. Yo, que confundo el jab con el upper cut, canto al cuero, los guantes, el ring... Busco palabras, las robo a los cronistas deportivos y grito entonces: ¡Salud, músculo y sangre, victoria vuestra y nuestra! Héroes también, titanes. Sus peleas fueron como claros poemas Pensáis tal vez que yo no puedo decir tanto, orque confundo el jab con el upper cut? Pensáis que yo exagero? Junto a los yanquis y el francés, los míos, mis campeones, de amargos puños y sólidos pies, son sus iguales, son como espejos que el tiempo no empaña, mástiles másculos donde también ondea nuestra bandera al fúlgido y álgido viento que sopla en la montañal

¿Qué sé yo de ajedrez? Nunca moví un alfil, un peón. Tengo los ojos ciegos para el álgebra, los caracteres griegos y ese tablero filosófico donde cada figura es una interrogación. Pero recuerdo a Capablanca, me lo recuerdan. En los caminos

me asaltan voces como lanzas.

-Tú, que vienes de Cuba, ¿no has visto a Capablanca? (Yo respondo que Cuba

se hunde en los ríos como un cocodrilo verde.)

—Tú, que vienes de Cuba, ¿cómo era Capablanca?
(Yo respondo que Cuba

vuela en la tarde como una paloma triste.)

-Tú, que vienes de Cuba, ¿no vendrá Capablanca? (Yo respondo que Cuba

suena en la noche como una guitarra sola.)

Tú, que vienes de Cuba, ¿dónde está Capablanca? (Yo respondo que Cuba es una lágrima.)

Pero las voces me vigilan, me tienden trampas, me rodean y me acuchillan y desangran; pero las voces se levantan como unas duras, finas bardas; pero las voces se deslizan como serpientes largas, húmedas; pero las voces me persiguen como alas...

Así, pues, Capablanca
no está en un trono, sino que anda,
camina, ejerce su gobierno
en las calles del mundo.
Bien está que nos lleve
de Noruega a Zanzíbar,
de Cáncer a la nieve.
Va en un caballo blanco,
caracoleando
sobre puentes y ríos,
junto a torres y alfiles,
el sombrero en la mano
(para las damas).

la sonrisa en el aire (para los caballeros) y su caballo blanco sacando chispas puras del empedrado...

CANCIÓN DE CUNA PARA DESPERTAR A UN NEGRITO

Dormiti, mi nengre, mi nengre bonito . . .

E. BALLAGAS.

UNA paloma
cantando pasa:

-¡Upa, mi negro,
que el sol abrasa!
Ya nadie duerme,
ni está en su casa;
ni el cocodrilo,
ni la yaguaza,
ni la culebra,
ni la torcaza...
Coco, cacao,
cacho, cachaza,
¡upa, mi negro,
que el sol abrasa!

Negrazo, venga con su negraza. ¡Aire con aire, que el sol abrasal Mire la gente, llamando pasa; gente en la calle, gente en la plaza; ya nadie queda que esté en su casa... Coco, cacao, cacho, cachaza, ¡upa, mi negro, que el sol abrasal

Negrón, negrito, ciruela y pasa, salga y despierte, que el sol abrasa; diga despierto lo que le pasa... ¡Que muera el amo, muera en la brasal Ya nadie duerme, ni está en su casa: ¡coco, cacao, cacho, cachaza, upa, mi negro, que el sol abrasal

LA MURALLA

A Cristina Ruth Agosti

PARA hacer esta muralla, tráiganme todas las manos: los negros, sus manos negras, los blancos, sus blancas manos. Ay, una muralla que vaya desde la playa hasta el monte, desde el monte hasta la playa, bien, allá sobre el horizonte.

- -¡Tun, tun!
- -¿Quién es?
- -Una rosa y un clavel...
- -¡Abre la muralla!
- -¡Tun, tun!
- -¿Quién es?
- -El sable del coronel...
- -¡Cierra la muralla!
- -|Tun, tun!
- -¿Quién es?

-La paloma y el laurel...

-¡Tun, tun! -¿Quién es? -El alacrán y el ciempiés... -¡Cierra la muralla!

Al corazón del amigo, abre la muralla; al veneno y al puñal, cierra la muralla; al mirto y la yerbabuena, abre la muralla, al diente de la serpiente. cierra la muralla; al ruiseñor en la flor, abre la muralla...

Alcemos una muralla juntando todas las manos; los negros, sus manos negras, los blancos, sus blancas manos. Una muralla que vaya desde la playa hasta el monte, desde el monte hasta la playa, bien, allá sobre el horizonte...

EL BANDERÓN

Coмo un puñal, como un arpón, el banderón americano en tu costado de carbón. Sucio de sangre el banderón. Un yanqui allí, látigo en mano.

En la sombría plantación donde tu voz alzas en vano y te exprimen el corazón, sé que sofoca tu canción un yanqui allí, látigo en mano.

Sé de la bala en el pulmón y del capitán inhumano y de la nocturna prisión. Arde el violento barracón. Un yanqui allí, látigo en mano.

Rojo desciende de su avión míster Smith, un cuadrumano de la selva de Guasintón. Hay coctel en la legación. Un yanqui allí, látigo en mano. Será tal vez una ilusión, tal vez será un ensueño vano, mas veo rodar el banderón y arder al viento tu canción, puesta en el mástil por tu mano.

Ask S

CASA DE VECINDAD

Sola, sobre su ola de parado coral, Antillilandia vive, esperando el trompetazo del Juicio Inicial.

Casa de Vecindad, patio del Mar Caribe, donde los inquilinos se juntan bajo la luna, para charlar de sus cosas; donde hay ya negros que preguntar y mujeres que asesinaron sus mariposas. Onda negribermeja de obreros de agria ceja y niños con la cara vieja, heridos por el ojo fijo del policía. Tierra donde la sangre ensucia el día y hay pies en detenida velocidad de salto y gargantas de queja y no de grito y gargantas de grito y no de queia y voces de cañaverales en alto y lo que se dice y no está escrito y todo lo demás que ya sabremos a medida que andemos.

casa de vecindad, patio del Mar Caribe,

con mi guitarra de áspero son,
aquí estoy, para ver si me saco del pecho
una canción.
Una canción de sueño desatado,
una simple canción de muerte y vida
con que saludar el futuro ensangrentado,
rojo como las sábanas, como los muslos, como el
lecho
de una mujer recién parida.

LA POLICIA

LA policía (paso de alfombra y ojo de gato) mira en la sombra.

Vigila el gato. (Pasa una sombra). La policía se hunde en la alfombra.

¡La policía! ¡Alzad la alfombra! ¡Matad el gato que está en la sombra!

EXILIO

EL Sena
discurre circunspecto;
civilizada linfa
que saluda en silencio,
sacándose el sombrero.
Mi patria en el recuerdo
y yo en París clavado
como un blando murciélago.
¡Quiero
el avión que me lleve,
con sus cuatro motores
y un solo vuelo!

Brilla sangre en el pecho de esa nube que pasa lenta, en el bajo cielo. Va de negro. La hieren cuatro cuchillos nuevos. Viene del Mar Caribe, pirata mar canibal, duro mar de ojos ciegos

y asesinado sueño. ¡Volver con esa nube y sus cuatro cuchillos y su vestido negro!

CANCIÓN PUERTORRIQUEÑA

¿Cómo estás, Puerto Rico, tú de socio asociado en sociedad? Al pie de cocoteros y guitarras, bajo la luna y junto al mar, ¡qué suave honor andar del brazo, brazo con brazo, del Tío Sam! ¿En qué lengua me entiendes, en qué lengua por fin te podré hablar, si en yes, si en sí, si en bien, si en well, si en mal, si en bad, si en very bad?

Juran los que te matan que eres feliz... ¿Será verdad? Arde tu frente pálida, la anemia en tu mirada logra un brillo fatal; masticas una jerigonza medio española, medio slang; de un empujón te hudieron en Corea, sin que supieras por quién ibas a pelear,

si en yes, si en si, si en bien, si en well, si en mal, si en bad, si en very bad!

Ay, yo bien conozco a tu enemigo, el mismo que tenemos por acá, socio en la sangre y el azúcar, socio asociado en sociedad:
United States and Puerto Rico, es decir New York City with San Juan, Manhattan y Borinquen, soga y cuello, apenas nada más...
No yes, no sí, no bien, no well, sí mal, sí bad, sí very bad!

LITTLE ROCK

A Enrique Amorim

Un blue llora con lágrimas de música en la mañana fina. El Sur blanco sacude su látigo y golpea. Van los niños negros entre fusiles pedagógicos a su escuela de miedo. Cuando a sus aulas lleguen, Jim Crow será el maestro, hijos de Lynch serán sus condiscípulos y habrá en cada pupitre de cada niño negro, tinta de sangre, lápices de fuego.

Así es el Sur. Su látigo no cesa.

En aquel mundo faubus, bajo aquel duro cielo faubus de gangrena, los niños negros pueden no ir junto a los blancos a la escuela. O bien quedarse suavemente en casa, O bien (nunca se sabe) dejarse golpear hasta el martirio.

O bien no aventurarse por las calles.

O bien morir a bala y a saliva.

O no silbar al paso de una muchacha blanca.

O en fin, bajar los ojos yes,
doblar el cuerpo yes,
arrodillarse yes,
en aquel mundo libre yes
de que habla Foster Tonto en aeropuerto y
aeropuerto,
mientras la pelotilla blanca,
una graciosa pelotilla blanca,
presidencial, de golf, como un planeta mínimo,

rueda en el césped puro, terso, fino, verde, casto, tierno, suave, ves-

bien, ahora,
ñoras y señores, señoritas,
hora niños,
ahora viejos peludos y pelados,
ahora indios, mulatos, negros, zambos,
ahora pensad lo que sería
el mundo todo Sur,
el mundo todo sangre y todo látigo,
el mundo todo escuela de blancos para blancos,
el mundo todo Rock y todo Little,
el mundo todo yanqui, todo Faubus...

Pensad por un momento,
imaginadlo un solo instante.

RIOS

Tengo del Rin, del Ródano, del Ebro, tengo los ojos llenos; tengo del Tíber y del Támesis, tengo del Volga, del Danubio, tengo los ojos llenos.

Pero yo sé que el Plata, pero yo sé que el Amazonas baña; pero yo sé que el Mississippi, pero yo sé que el Mississippi, pero yo sé que el Magdalena baña; yo sé que el Almendares, pero yo sé que el San Lorenzo baña; yo sé que el Orinoco, pero yo sé que bañan tierras de amargo limo donde mi voz tlorece y lentos bosques presos en sangrientas raíces. ¡Bebo en tu copa, América, en tu copa de estaño, anchos ríos de lágrimas!

Dejad, dejadme, dejadme ahora junto al agua.

PEQUEÑA LETANÍA GROTESCA EN LA MUERTE DEL SENADOR Mc CARTHY

He aquí al senador McCarthy, muerto en su cama de muerte, flanqueado por cuatro monos; he aquí al senador McMono, muerto en su cama de Carthy, flanqueado por cuatro buitres; he aquí al senador McBuitre, muerto en su cama de mono, flanqueado por cuatro yeguas; he aquí al senador McYegua, muerto en su cama de buitre, flanqueado por cuatro ranas:

McCarthy Carthy.

He aquí al senador McDogo, muerto en su cama de aullidos, flanqueado por cuatro gangsters; he aquí al senador McGangster, muerto en su cama de dogo, flanqueado por cuatro gritos; he aquí al senador McGrito, muerto en su cama de gangster,

flanqueado por cuatro plomos; he aquí al senador McPlomo, muerto en su cama de gritos, flanqueado por cuatro esputos: McCarthy Carthy.

He aquí al senador McBomba, muerto en su cama de injurias, flanqueado por cuatro cerdos; he aquí al senador McCerdo, muerto en su cama de bombas, flanqueado por cuatro lenguas; he aquí al senador McLengua, muerto en su cama de cerdo, flanqueado por cuatro víboras; he aquí al senador McVibora, muerto en su cama de lenguas, flanqueado por cuatro búhos:

McCarthy Carthy.

He aquí al senador McCarthy, McCarthy muerto, muerto McCarthy, bien muerto y muerto, amén

BARES

Amo los bares y tabernas junto al mar, donde la gente charla y bebe sólo por beber y charlar.
Donde Juan Nadie llega y pide su trago elemental y están Juan Bronco y Juan Navaja y Juan Narices y hasta Juan Simple, el sólo, el simplemente Juan.

Allí la blanca ola bate de la amistad; una amistad de pueblo, sin retórica, una ola de ¡hola! y ¿cómo estás? Allí huele a pescado, a mangle, a ron, a sal y a camisa sudada puesta a secar al sol.

Búscame, hermano y me hallarás (en La Habana, en Oporto, en Jacmel, en Shanghai) con la sencilla gente que sólo por beber y charlar puebla los bares y tabernas junto al mar.

TRES CANCIONES CHINAS

1

CANCIÓN CHINA A DOS VOCES

Hacia China quisiera partir,
para hablar con el viejo dragón...

—¿Con el viejo dragón?

Es inútil partir:

el dragón ha partido en avión.

Una pipa de sueño fumar
y en el humo olvidar mi dolor...

—[Olvidar tu dolor?

Es inútil fumar:

Despertar a la vida es mejor.

¡Oh, volver nuevamente, volver dueño huraño, a mis siembras de arroz! —¡A tus siembras de arroz? Es inútil volver: sembró en ellas el pueblo su voz Entre lotos marchitos bogar y añorar su pasado esplendor...

-¿Su pasado esplendor? Es inútil bogar: mira el loto: decora un tractor.

2

LA CANCIÓN DE WANG TSE-YU

Ay, cuando Wang Tse-Yu nació, lunas, amargas lunas antes, antes de la gran revolución, cayó como un pedrusco negro, pasó como un pequeño perro, lloró sin cuna y sin pañuelo, antes, muchas lunas antes, antes de la gran revolución.

Hoy he visto a Wang Tse-Yu: ¿Querrás decirme, amigo, qué estabas haciendo tú, alto el corazón en punta, los negros ojos llenos de luz y tu gran país labrado en dura llama y cielo azul? ¿Querrás decirme, amigo, qué estabas haciendo tú?

Gané mi tierra con mi lanza (me respondió Wang Tse-Yu), gané mi lanza con mi vida, gané mi vida con mi sangre, gané mi sangre con mi sueño... Hoy mi sueño es estar despierto (me respondió Wang Tse-Yu).

3

LA CANCIÓN DEL REGRESO

A Jorge Amado

¿Conoces tú la tierra del arroz y del bambú? ¿No la conoces tú?

Yo vengo de Pekín,
Pekín
sin mandarín,
ni palanquín.
Yo vengo de Shanghai:
no hay
ni un yanqui ya en Shanghai.
Allá
la vida en flor está.
Se ve
la vida puesta en pie.

¡Canta conmigo, amigo y dí como yo digo! No hay ni un yanqui ya en Shanghai. Pekin enterró al mandarín. ¡Corre a ver tú la tierra del arroz y del bambúl

MAU-MAUS

ENVENENADA tinta habla de los mau-maus; negros de diente y uña, de antropofagia y totem. Gruñe la tinta, cuenta, dice que los mau-maus mataron a un inglés... (Aquí en secreto: era el mismo inglés de kepis profanador, de rifle civilizado y remington, que en el pulmón de África con golpe seco y firme clavó su daga-imperio, de hierro abecedario, de sífilis, de pólvora, de money, bussines, yes.)

Letras de larga tinta cuentan que los mau-maus casas de sueño y trópico británicas tomaron y a fuego, sangre, muerte, bajo el asalto bárbaro cien ingleses cayeron...
(Aqui en secreto: eran los mismos cien ingleses a quienes Londres dijo:
—Matad, comed mau-maus; barred, incendiad Kenya; que ni un solo kikuyus viva y que sus mujeres por siempre de ceniza servida vean su mesa y seco vean su vientre.)

Tinta de largas letras cuenta que los mau-maus arrasan como un río salvaje las cosechas, envenenan las aguas, queman las tierras próvidas, matan toros y ciervos. (Aquí en secreto: eran dueños de diez mil chozas. del árbol, de la lluvia. del sol, de la montaña, dueños de la semilla, del surco, de la nube, del viento, de la paz...) Algo sencillo y simple joh inglés de duro kepis!, simple y sencillo: dueños.

CIUDADES

Kingston.

Bajo el hambriento sol
(God save the King)
negra de bata blanca
cantando una canción.
(God save the King)
Una canción.
¿Por siempre?
¿Por siempre esa canción?
Oh yes!
Oh nol
Oh yes!

Oh no!

New York. ¿Y la tarde, entreabierta como una niña pura? ¿Y el corazón, decidme? ¿Habéis visto una lágrima? Panamá.

-How are you, Panamá?

-I'm well,
(El cabaret de Jimmy, el bar de Joe.)

-¿Sí?

-Yes.

-Hermano panameño: ¿No sueñas con Hostos y Martí? -Sueño. -Yes? -Sí.

Madrid.

Bajo el azufre polvoriento, un miliciano muerto, un joven muerto, ya viejo, se saca un árbol del pecho.

—¿Has entendido?

—Entiendo.

São Paulo.
Saltas de puente en puente
y sueñas con un rio,
como una solterona
que espera en vano a un hijo.
Tú, llena de puentes secos
sobre el gentío.

HACIA EL PARAGUAY LEJANO...

A Elvão Romero, poeta, y José Asunción Flores, músico; paraguayos en el exilio.

ELVIO ROMERO, mi hermano, yo partiría en un vuelo de avión o de ave marina. mar a mar y cielo a cielo, hacia el Paraguay lejano, de lumbre sangrienta y fina. Le llevaría mi mano derecha y aprendería de ti gota a gota el guaraní. Le llevaría mi piel cubana y le pediría que a mí ay, me fuera concedido su corazón ver un día, que nunca vi.

Que sí (me respondió Elvio Romero), que no; hermano, será primero que pueda ir yo.

Maestro José Asunción, flores lleva tu apellido y flores tu corazón. ¿No me será permitido vo'ar, volar y volar, voiar y ver el territorio encendido donde subiste a nacer, volar y ver? ¡Verte el gran río, vestido de selvas, volar y ver; y verte el pueblo, teñido de sangre, volar y ver y tu guitarra, que besa como una novia en la noche, volar y ver!

Que sí, que no, quiero, no quiero (José Asunción respondió), hermano, será primero que pueda ir yo...

CHILE

CHILE: una rosa de hierro, fija y ardiente en el pecho de una mujer de ojos negros.

—Tu rosa quiero.

(De Antofagasta vengo, voy para Iquique; tan sólo una mirada me ha puesto triste.)

Chile: el salitral violento. La pampa de puño seco. Una bandera de ſuego. —Tu pampa quiero.

> (Anduve caminando sobre el salitre; la Muerte me miraba, yo estaba triste.)

Chile: tu verde silencio.
Tu pie sur en un estrecho
zapato de espuma y viento.

-Tu viento quiero.

(El ovejero ladra, la tropa sigue; la oveja mira al perro con ojos tristes.)

Chile: tu blanco lucero.
Tu largo grito de hielo.
Tu cueca de polvo pueblo.
Tu pueb

-Tu pueblo quiero.

(En la cresta de un monte la luna gime; agua y nieve le lavan la frente triste.)

CERRO DE SANTA LUCÍA

Santiago de Chile.

¡CERRO de Santa Lucía, tan culpable por la noche, tan inocente de díal

En el Cerro, en un banco junto al Museo, ay, ayer te veía y hoy no te veo. ¡Quién me dijera que iba a pasar un día sin que te viera!

Por un caminito que sólo yo sé, va el Arcángel, ángel, Arcángel Gabriel. En el alto cerro medianoche es; en mí la mañana comienza a nacer. Pasó a nuestro lado cuando la besé. ¡Qué roto (gritaba), qué roto es usted! Y usted, don Arcangel (luego repliqué), qué busca a estas horas, sin alas y a pie, por este camino que sólo yo sé? No busco (me dijo) que ya la encontré, a la virgen virgen que ayer se nos fue con un ángel ángel más grande que usted.

¡Cerro de Santa Lucía, tan culpable por la noche, tan inocente de día!

PANIMÁVIDA

En Chile hallé palabras de lluvia y nieve intacta, mas ninguna tan clara... —Panimávida.

Va por las rocas; salta. De espumas se empenacha, Luego duerme y se estanca. —Panimávida,

O bien su antigua llama muestra como una lágrima en la noche araucana. —Panimávida.

En Chile hallé palabras de lluvia y nieve intacta, mas ninguna tan clara... —Panimávida.

A GUATEMALA

A Miguel Angel Asturias

Nací donde la caña al cielo fino su verde volador de un golpe lanza, como una vegetal certera lanza que traspasa al partir el aire fino.

El mar pasé. Las olas un camino me abrieron al quetzal, que es tu esperanza: hoy junto mi esperanza a tu esperanza, juntas las dos, camino en tu camino.

Cañaveral y platanal, oscura sangre derraman de una misma herida de puñal, en la misma noche oscura.

¡Oh Guatemala con tu oscura herida! ¡Oh Cuba, oh patria con tu herida oscura! (Hay un sol que amanece en cada herida.)

BALADA GUATEMALTECA

De tierras de Guatemala volando mi avión partía; lloraba con el motor, con la hélice decía:

—¡Guatemala, qué triste suerte la mía, que a ninguna suerte iguala: dejarte al nacer el díal Pero yo le respondía:

—Es nuestra la última bala, volveremos todavía.

(Pareja con el avión iba el águila imperial, las duras alas tendidas sobre la tierra y el mar. Hoy vuela y vuela, mañana ya no la verás volar.)

Lloraba una nube sola junto a la puerta del Ĉielo; yo la vi desde mi avión y le presté mi pañuelo.

—¡Guatemala,

gemía, crespón de duelo, que el yanqui de nuevo tala bosques de sangre en tu suelo! Yo respondí a su desvelo: —Al yanqui, bala por bala, no más vigilale el vuelo.

(Pareja con el avión iba el águila imperial; plumas de hierro, las garras abiertas para agarrar. Hoy roba y roba, mañana ya no la verás robar.)

Blanca estrella dolorosa vi en el aire suspendida; cuando el sol la consolaba dijo así con voz partida:

—¡Guatemala, verte en la calle tendida, rojo el pecho, rota un ala y entre la muerte y la vida! Pero respondí en seguida:

—¡Espérame en Guatemala, oh pura estrella encendida!

(Pareja con el avión iba el águila imperial; ojos de piedra y el pico como un sangriento puñal. ¡Hoy mata y mata, mañana ya no la verás matar!)

CANCIÓN CARIOCA

¿TE hablaron ya de Río, del Pan, del Corcovado. y el sanguinario estío? ,¿Te han hablado?

De la boite encendida y el salón apagado, del verdor de la vida, te han hablado?

Del Carnaval rupestre, semental desbocado, rojo arcángel terrestre, ¿te han hablado?

Del mar y la campaña, del cielo repujado, que ni una nube empaña, ¿te han hablado?

Yo te hablo de otro Río: del Río de Janeiro de no-techo, sí-frío, hambre-sí, no-cruzeiro.

Del llanto sin pañuelo, del pecho sin escudo, de la trampa y el vuelo, de la soga y el nudo.

El jazz en la soirée sacude el aire denso; yo pienso en el café (y lloro cuando pienso.)

Mas pienso en la favela. ¹ La vida allí estancada es un ojo que vela. Y pienso en la alborada.

¿Te hablaron ya de Río, con su puñal clavado en el pecho sombrío? ¿Te han hablado?

¹ Favela. Aglomeración de indigentes en las ciudades del Brasil.

UN SON PARA PORTINARI

Buenos Aires, 47.

Para Cándido Portinari, la miel y el ron y una guitarra de azúcar y una canciór. y un corazón. Para Cándido Portinari, Buenos Aires y un bandoneón.

¡Ay, esta noche se puede, se puede, ay, esta noche se puede, se puede, se puede cantar un son!

Sueña y fulgura.
Un hombre de mano dura, hecho de sangre y pintura, grita en la tela.
Sueña y fulgura su sangre de mano dura; sueña y fulgura,

como tallado en candela; sueña y fulgura, como una estrella en la`altura; sueña y fulgura, como una chispa que vuela... Sueña y fulgura.

Así con su mano dura, hecho de sangre y pintura sobre la tela, sueña y fulgura un hombre de mano dura. Portinari lo desvela y el roto pecho le cura, al hombre de mano dura que está gritando en la tela, hecho de sangre y pintura.

Sueña y fulgura.

PAUL ÉLUARD

GUARDO de Paul Éluard una mirada pura, un rostro grave y aquella forma entre severa y suave de hablar.

Con el albor del día fuimos en su busca y había partido... Fue una partida brusca, sin au revoir ni adiós, sin pañuelo y sin ruido.

¿A dónde fue?-¡Quién sabel ¡Quién lo podrá saber! (¡Oh, la mirada pura, el rostro grave y aquella forma entre severa y suave de ser!)

PERO SEÑOR

A Mirta Aguirre

SI yo pudiera viajar hacia la luna, viajara, pero señor, para averiguar si tiene limpia la cara. Pero señor, pero señor, señor mío, pero señor, señor mío, pero señor, y saber si hace calor o es que hace ſrío. Pero señor.

Tiene el pintor sus pinceles, tiene el poeta su pluma, pero señor, el viento tiene sus pájaros y el mar su espuma. Pero señor, pero señor, señor mío, pero señor, la iguana tiene calor

y el oso frío. Pero señor.

Camino de Ciego de Ávila, provincia de Camagüey, però señor, iquién te anduviera de noche, soñando en tren!
Pero señor, pero señor, señor mío, pero señor, el tren con humo y calor, el viento, frío.
Pero señor.

En México me cerraron la puerta que da al país, pero señor.
Toqué tres veces y madie me vino a abrir.
Pero señor, pero señor, señor mío, pero señor, señor mío, pero señor, con frío, el frío.
Pero señor.

Francia con su gorro frigio, su emperador y su gallo, pero señor, me entregó a tres policías, dos de a caballo.
Pero señor, pero señor, señor mío, pero señor, señor,

en París no hace calor cuando hace frío. Pero señor.

Hacia Caracas partí cuando el sol recién nacía, pero señor, se me hizo noche de pronto que al mediodía.

Pero señor, pero señor, señor mío, pero señor, cuando pregunté calor, dijeron frío.

Pero señor.

La República Argentina, traje azul y nubes blancas, pero señor, me abrió con llaves de sueño sus puertas de agua...
Pero señor, pero señor, señor mío, pero señor, ivengo buscando calor, que tengo fríol
Pero señor.

CANCIÓN PARA BENITO MARIANETTI, SEÑOR DE LOS CEREZOS EN FLOR

MENDOZA la bien sembrada, ciudad de luz y arboleda, en roca viva engastada... Amor de Marianetti, el Señor de los Cerezos en Flor, amor de granito y seda.

Estuve en Chacras de Coria, donde Marianetti es la geografía y la historia; Señor de los Cerezos en Flor; señor de la cabeza a los pies. Y en Coria vi a Valentin Campesino sacarse el sombrero rudo para el saludo, y a Marianetti, el Señor

de los Cerezos en Flor, sacarse el sombrero fino y saludar a Valentín Campesino, que labra el ajeno lar. De tal señor, tal honor: ¡Señor de los Cerezos en Flor!

El aire, rojo de vino, sostiene en alto un cantar, que es como un rojo fulgor:

-¡A caminar
por el abierto camino,
y a caminar
con Valentín Campesino,
y a caminar
con Marianetti, cl Señor
de los Cerezos en Flor,
y a caminar...

CANCIÓN DE VÍSPERAS

¡Qué vida la que vivimos en estos años de muerte! ¡Qué vida la que morimos!

El ojo del policía, abierto de noche y día.

La espada del matador, de flor en flor.

Sobre la pista, el enano equilibrista.

La sangre pulverizada flota en el viento como tierra colorada. El viento, largo lamento sobre uña llanura helada. Luego puede ser que nada, uno puede ser, o ciento. Alta la noche y cerrada. Pero huele a lluvia el viento.

DONA MARÍA

¡Av, pobre doña María, ella que no sabe nada! Su hijo, el de la piel manchada, a sueldo en la policía.

Ayer, taimado y sutil, rondando anduvo mi casa. ¡Pasa! —pensé al verle— ¡Pasa! (Iba de traje civil.)

Señora tan respetada, la pobre doña María, con un hijo policía, y ella que no sabe nada.

PALOMA DEL PALOMAR

PALOMA del palomar, cuando tú pases por México no dejes de preguntar quién me cerró la puerta a que llamo yo, paloma del palomar.

¡Tal vez te puedan decir, paloma del palomar, quién es quien la puede abrir y quién la mandó cerrar!

EPITAFIO PARA LUCÍA

A Jesualdo

Murió callada y provincial. Tenía llenos los ojos de paz fría, de lluvia lenta y lenta melodía. Su voz, como un cristal esmerilado, anunciaba un resplandor encerrado. Se llamó, la llamaban vagamente Lucía. (En este breve mármol ha quedado toda su biografía.)

LA PEQUEÑA BALADA DE PLÓVDIV

(Bulgaria)

En LA vieja villa de Plóvdiv, lejos, allá, mi corazón murió una noche y nada más.

Una larga mirada verde, lejos, allá, húmedos labios prohibidos y nada más.

El cielo búlgaro brillaba, lejos, allá, lleno de estrellas temblorosas y nada más.

¡Oh, lentos pasos en la calle, lejos, allá, últimos pasos para siempre y nada másl Junto a la puerta misteriosa, lejos, allá, la mano blanca, un solo beso y nada más.

RONDA

PALOMA, sube a mirar desde esa rama de pino: dime si viene mi novia, si viene por el camino. ¿Qué piensas tú?

¿Qué piensas tú? Tu novia está en casa, comiendo cuzcuz.

Paloma, vete a buscar a la mujer que amo yo; dile que aún espero el beso que anoche me prometió.

¿Qué piensa usted? Su novia está en casa, tomando café.

Paloma, dile a mi novia que cuando venga a mi entierro, toque bien duro a la puerta, porque la puerta es de hierro. 20ué piensas. di?

¿Qué piensas, di? Tu novia está en casa, majando maíz.

EN EL CAMPO

Para Orlandito Hernández

VI EL corderito blanco, niño entre los corderos, con un gran tajo rojo desangrarse en silencio.

Cerca, en la tarde fría, el fuego.

Bebían y danzaban hombres de duro sueño. Asesinado y solo, niño entre los corderos, el corderito blanco bajo su piel de miedo, y una angustia redonda fija en los ojos ciegos.

TRES POEMAS MÍNIMOS

A Lea Lublin, pintora.

1

Brizna, pequeño tallo...

Brizna, pequeño tallo verde, en la tierra oscura: ¿de qué selva minúscula eres boabab, de cuántos pájaros-pulgas guardan nidos tus fuertes ramas? Brizna, pequeño tallo verde, en la tierra oscura, yo durmiendo a tu sombra, para soñar, echado bajo la luna.

5

Brisa que apenas mueves...

Brisa que apenas mueves las flores, sosegada, fino aliento del carmen que blandamente pasas, ven y empuja mi barca, presa en el mar inmóvil. Llévame, poderosa, en tus mínimas alas, oh, brisa, fino aliento, brisa que apenas mueves las flores sosegada.

3

Punto de luz, suspenso lampo...

Punto de luz, suspenso lampo, remota estrella, tú, sol de otros planetas, bien que apenas te veo, allá lejos, lejísimos, muy lejos, ¿podré pedirte el fuego, la luz y que madures mis frutos, oh suspenso lampo, remota estrella, tú, sol de otros planetas?

MUERTE

¡Ay, de la Muerte no sé de qué color va vestida y no sé si lo sabré!

¿Mano en el hueso y guadaña, curva guadaña buida, en la punta de una caña?

¡Literatura sabida, terrorismo medioeval para chantajear la vida!

Yo entraré en la noche ciega, como entra la bestia oscura, que cuando la muerte llega va y en la espesa espesura cuerpo en calma y alma entrega.

Variante

¿Qué sabéis de la Muerte?

Ni siquiera si existe. Esta gran calumniada, la gran triste, la poderosa y fuerte, es la gran ignorada.

Mas ya me veis: espero mi momento postrero, curioso, preparado, pues quizá me sea dado sentir que llega, armada, y herido por su espada gritar: ¡Te vi primero!

EPISTOLA

A dos amigas cubanas que invernaban en Palma de Mallorca.

Paris, febrero 12,

Agueda y Nora: Puesto que os santifica y os decora el sol en esa playa en primavera y os perfuma y os dora, como hace con la uva y con la pera; púesto que el mar balear su espuma cínica viste y desviste al pie del duro muro del malecón llorón, y embiste y besa muslos de madreperlas y corales al modo del Caribe cuando toca con sus dedos sensuales, en nuestras claras islas orquestales vientres de musgo y roca; puesto que Nora mía de mi alma, Águeda y tú os miráis en el espejo bruñido que os da Palma, olvidando a París húmedo y viejo; puesto que allá tenéis el casto verde,

la miel, el aire, el yodo, el pez, el trino de pájaros trompetas y hasta el cielo . de Cuba, palio azul para el camino -todo un Virgilio, en fin, de caramelo-; puesto que allá La Habana está presente idigo La Habanal, nuestra islita pura, será tal vez cuestión impertinente de ardua filosofía indagar qué coméis? Quizás podría saber yo si figura Cuba también en el menú, de modo que fuera la ilusión así completa. Perdonadme ante todo. Perdonad al poeta desdoblado en gastrónomo... Mas quiero que me digáis si allá (junto al puchero, la fabada tal vez o la munveta) lográsteis decorar vuestros manteles con blanco arroz y oscuro picadillo, orondos huevos fritos con tomate. el solemne aguacate y el rubicundo plátano amarillo. O por ser más sencillo. el chicharrón de puerco con su masa, dándole el brazo al siboney casabe la mesa presidió de vuestra casa? Y del bronco lechón el frágil cuero dorado en púa ¿no alumbró algún día bajo esos puros cielos españoles el amable ostracismo? ¿Hallar pudisteis, tal vez al cabo de mortal porfía, en olas navegando, en rubias olas de cerveza fría. nuestros negros frijoles, para los cuales toda gula es poca, gordo tasajo y cristalina yuca,

de esa que llaman en Brasil mandioca? El maíz, oro fino en sagradas pepitas, quizá vuestros ayunos a perturbar con su riqueza vino. El quimbombó africano. cuya baba el limón corta y detiene. no os suscitó el cubano guiso de camarones. o la tibia ensalada, ante la cual espárragos ebúrneos, según doctos varones, según doctos varones en cocina, según doctos varones no son nada? No me llaméis bellaco si os hablo del ajiaco, del cilíndrico ñame poderoso, del boniato pastoso, o de la calabaza femenina v el fu-fú montañoso. Bastal Os recuerdo el postre. Para eso no más que el blanco queso, el blanco queso que el montuno alaba, en pareja con cascos de guayaba. Y al final, buen remate a tanto diente. una taza pequeña de café carretero y bien caliente.

Así pues, primas mías, esperaré unos días, para saber por carta detallada si esto que pido aquí debe tacharse de ser una demanda exagerada, o es que puede encontrarse al doblar una esquina en la primera casa mallorquina.

Si lo hay, voy volando; mejor dicho, corriendo, que es como siempre ando.

Pero si no, pues seguire soñando...

Y cuando al fin os vea, vueltas las dos de España a París, esta aldea, os sentaré a mi costa frente a una eximia y principal langosta, rociada con champaña.

SPUTNIK 57

ALTA noche en el Cielo... Sosegado. como quien vive (y con razón) contento, sin futuro, presente ni pasado y en blanco el pensamiento, duerme Dios en su nube. situada en lo mejor del Firmamento: lecho desmesurado. cama imperial y al mismo tiempo trono, hecha de lapislázuli dorado. con adornos de nácar, humo y viento. Huele a jazmín eléctrico y a ozono. Del abismo terrestre el eco amortiguado confuso y vago sube, pues filtra, cataloga, desmenuza todo ruido indiscreto un gran querube armado. aunque por regla celestial no es lícito (y aun se tiene por falta de respeto) que ande armado un querube. Ni suaves oraciones.

como puros, blanquísimos pichones del Espíritu Santo, ni dobles de campana, de esos que vuelan dulces de la parroquia mínima, disueltos en la brisa ciudadana, o los más poderosos de las iglesias ricas, las de piedra, góticas medievales catedrales, con obispos ociosos, con obispos golosos y orquestales. Ni misas, ni sonrisas, ni ruegos, procesiones y rosarios, ni siquiera una nota del órgano profundo, ni una expresión devota del millón que escuchamos cada día brotar del seco corazón del mundo: nada se arrastra o revolando sube hasta el trono de Dios, quien sosegado, duerme en su enorme nube, mientras le cuida el sueño un gran querube, un gran querube armado.

Veloces, los cometas matemáticos pasan rubios, en ondas sucesivas; las estrellas monóculas brillan suspensas en el techo ingrávido; piafan, caracolean finos planetas de color oscuro y en el éter patean y polvo elevan con el casco puro. ¡Qué fastidio inmortal! Eternamente Venus en su sayal de lumbre baja, Aldebarán con su camisa roja,

la Luna a veces queso, otras navaja; los niños asteroides y sus viejas nodrizas; el Sol redondo y bonachón, cenizas de otros mundos, etcétera.
Es decir, todo el denso paravant estelar, el toldo inmenso tras el cual duerme Dios en una nube, apacible y confiado, mientras le cuida el sueño un gran querube, un gran querube armado.

Hasta que Dios despierta... Con mirada seca, de un golpe rápido recorre su vasto imperio. Cuenta las estrellas. revisa los planetas y asustada la voz, pregunta al vigilante angélico: -¿No habéis notado nada? He sentido un pequeño sacudimiento celestial, un leve chasquido en medio de la augusta niebla de mi profundo sueño. -¡Oh, Dios, oh, Padre, oh, Justo! ¡Pura Causa de la Vida Inmortal! -gimió el querube-, he visto de aquel astro (y aquí el querube señaló en la Tierra el país de granito y esperanza donde el Kremlin sus álgidos rubies sostiene en graves torres). he visto de aquel astro una estrella partir. Su rastro breve era sonoro y fino. Todavía viaja, está allí. Con encendidas puntas

deja en la noche una impecable estría. Volvió la vista Dios hacia la zona donde el globo mecánico se mueve en que vivimos, con su nívea corona, con sus gordos racimos. el aire (un poco) de sensual matrona. La Luna, en un sudario de sonetos, convencional y pálida moría como siempre. Y huyendo de la Luna, recién nacida eufórica. otra luna veloz correr se vía. Dios contempló indeciso aquel punto brillante, aquel astro insumiso. que se metió en el Cielo sin permiso y cabizbajo se quedó un instante. (Un instante de Dios, como se sabe, es un milenio para el hombre, atado a los minutos mínimos, al tiempo que gotea en la clepsidra...) De modo que Dios aun permanece silencioso, sentado en su imponente nube. donde vela impasible un gran querube, un gran querube armado.

TELEGRAMAS DE SPELLMAN, EXPEDIDOS DESDE NEW YORK, ANUNCIAN ROGATIVAS. VALORES SOSTENIDOS SE DERRUMBAN. PÁNICO Y EDICIONES EXTRAS DE LOS PERIODICOS. CONSULTAS AL PENTÁGONO. RADIOTELEVISIÓN OFRECE,

EN VEZ DE ASESINATOS Y CANCIONES, EL DISCURSO DE UN SABIO MELANCOLICO QUE PROMETE LA LUNA A FIN DE AÑO Y LOS VIAJES A HÉRCULES DENTRO DE DOS, Y UN BAÑO DE SOL, NO YA EN LA PLAYA SINO EN EL SOL...

Un vasto griterio (griterio en inglés) estalla y sube como una nube inmensa hasta la nube donde está Dios sentado, con un querube al"lado, un gran querube, un gran querube armado.

10h, Mapamundi, gracia de la escuela! Cuando en el aula pura de mi niñez veía girando tu redonda geografía pintada de limón y de canela, reo en una prisión alta y oscura irremediablemente me sentía. ¿Cómo rasgar un día de aquella jaula hermética el sello azul y al cielo interminable salir donde los astros son ya música y el cuerpo sombra vagorosa y leve? ¡Oué miedo insuperable! Acaso Dios con su bocina ronca. desde sus barbas de revuelta nieve. iba a tronar en un gran trueno, justo como todos sus truenos. O en la roja

atmósfera en que el Diablo precipita hirviente azufre, hundir al desdichado propicio leño a la infernal candela que imaginó en su fiebre romper el equilibrio ponderado del Mapamundi, gracia de la escuela.

Pero Dios no lo supo,
ni el Diablo se enteró. Titán en vela,
el hombre augusto, el denso
mortal que arde y fornica,
que repta a veces y que a veces vuela,
el hombre soberano y cotidiano
que come, suda, llora, enferma, ríe,
el que te da la mano
en la calle y te dice: "¡Qué buen tiempo!"
o "¡Es duro este verano!" Tu cercano,
tu próximo, tu hermano,
deshizo la clausura,
rompió el sello celeste
que como techo astral del mundo había,
y se lanzó a la noche inmensa y pura.

Llenad la copa del amor, vacía.
Mezclad, mezclemos risas y alcoholes, sangres, suspiros, huesos, corazones y besos, relámpagos y soles.
Suba el terrestre brindis por la paz, por la vida, y si queréis, mientras el brindis sube, recordad que aún reposa sosegado,

recordad que aún reposa

Dios en su inmensa nube,
con un querube al lado, un gran querube,
un gran querube armado.

DE VUELTA

Por el largo camino me marché al azar, con un jarro de vino y un trozo de pan. Me marché al azar.

¡Viento, 'viento —decía—, contigo me voy! (En el orto del día joven era el sol.) Contigo me voy.

Tuve un prado con rosas, que es mucho tener, veinte y dos mariposas y un solo clavel. Que es mucho tener.

Ardió el sol en mis manos, que es mucho decir, ardió el sol en mis manos y lo repartí.

Que es mucho decir.

Por el largo camino regreso al azar, con un jarro de vino y un trozo de pan. Regreso al azar.

ELEGÍAS

Aquí están los servidores de Mr. Babbitt. Los que educan sus hijos en West Point. Aquí están los que chillan hello, baby y Junan "Chesterfield" y "Lucky Strike".

Pero también están los que reman en lágrimas, galeotes dramáticos, galeotes dramáticos.

NICOLÁS GUILLÉN, "West Indies Ltda.", 1934.

ELEGÍA CUBANA

CUBA, isla de América Central, la mayor de las Antillas, situada a la entrada del golfo le México...

Larousse Ilustrado.

CUBA, palmar vendido, sueño descuartizado. duro mapa de azúcar y de olvido... ¿Dónde, fino venado, de bosque en bosque y bosque perseguido, bosque hallarás en que lamer la sangre de tu abierto costado? Al abismo colérico de tu incansable pecho acantilado, me asomo y siento el lúgubre latir del agua insomne; siento cada latido como de un mar en diástole, como de un mar en sístole. como de un mar concéntrico. de un mar como en sí mismo derramado. Lo saben ya, lo han visto

las mulatas con hombros de caoba, las guitarras con vientres de mulata; lo repiten, lo han visto las noches en el puerto, donde bajo un gran cielo de hojalata flota un velero muerto. Lo saben el tambor y el cocodrilo, los choferes, el Vista de la Aduana, el turista de asombro militante; lo aprendió la botella en cuyo fondo se ahoga una estrella; lo aprendieron, lo han visto la calle con un niño de cien años, el ron, el bar, la rosa, el marinero y la mujer que pasa de repente, en el pecho clavado un puñal de aguardiente.

Cuba, tu caña miro gemir, crecer ansiosa, larga, larga, como un largo suspiro. Medio a medio del aire el humo amargo de tu incendio aspiro: allí su cuerno erigen, deshaciéndose en mínimos relámpagos pequeños diablos que convoca y cita la Ambición con su trompa innumerable. Allí su negra pólvora vistiendo, el joven de cobarde dinamita, que asesina sonriendo. y el cacique tonante, breve Júpiter, mandarín bien mandado, que estalla de improviso, sube, sube y cuando más destella, maromero en la punta de una nube,

payl también de improviso baja, baja y en la roca se estrella, cadáver sin discurso ni mortaja. Allí el tragón avaro, uña y pezuña a fondo en la carroña y el general de charretera y moña, que el Olimpo trepó sin un disparo, y el doctor de musgosa calavera, siempre de espaldas a la primavera...

Afuera está el vecino. Tiene el teléfono y el submarino. Tiene una flota bárbara, una flota bárbara... Tiene una montaña de oro y un mirador y un coro de águilas y una núbe de soldados ciegos, sordos, armados por el miedo y el odio. (Sus banderas empastadas en sangre, un fisiológico hedor esparcen que demora el vuelo de las moscas.) Afuera está el vecino. rodeado de fieras nócturnas, enviando embajadores, carne de buey en latas, pugilistas, convoyes, balas, tuercas, armadores, efebos onanistas. ruedas para centrales, chimeneas con humo ya, zapatos de piel dura, chicle, tabaco rubio, gasolina, ciclones, cambios de temperatura, y también, desde luego, tropas de infantería de marina, porque es útil (a veces) hacer fuego... ¿Qué más, qué más? El campo rôto y ciego vomitando sus sombras al camino bajo la fusta de los mayorales,

y la ciudad caída, sin destino, de smoking en el club, o sumergida, lenta, viscosa, en fiebres y hospitales, donde mueren soñando con la vida gentes ya de proyectos animales...

y nada más? -preguntan gargantas y gargantas que se juntan. Ahí está Juan Descalzo. Todavia su noche espera el día. Ahí está Juan Montuno, en la bandurria el vegetal suspiro. múltiple el canto y uno. Está Juan Negro, hermano · de Juan Blanco, los dos la misma mano. Está, quiero decir, Juan Pueblo, sangre nuestra diseminada y numerosa: estoy yo con mi canto, estás tú con tu rosa y tú con tu sonrisa y tú con tu mirada y hasta tú con tu llanto de punta -cada lágrima una espada. Habla Juan Pueblo, dice: -Alto Martí, tu azul estrella enciende. Tu lengua principal corte la bruma. El fuego sacro en la montaña prende. Habla Juan Pueblo, dice: -Maceo de metal, machete amigo, rayo, campana, espejo, herido vas, tu rojo rastro sigo. Otra vez Peralejo bien pudiera marcar con dura llama no la piel del león domado y viejo, sino el ala del pájaro sangriento que desde el alto Norte desparrama

muerte, gusano y muerte, cruz y muerte, lágrima y muerte, muerte y sepultura. muerte y microbio, muerte y bayoneta, muerte y estribo, muerte y herradura, muerte de arma secreta. muerte del muerto herido solitario. muerte del joven de verde corona, muerte del inocente campanario: muerte previa, prevista, ensayada en Las Vegas, con aviones a chorro y bombas ciegas. Habla Juan Pueblo, dice: -A mitad del camino. jay! sólo ayer la marcha se detuvo: siniestro golpe a derribarnos vino, golpe siniestro del ímpetu contuvo. Mas el hijo, que apenas supo del padre el nombre al mármol hecho, si heredó las cadenas. también del padre el corazón metálico trajo con él: le brilla como una flor de bronce sobre el pecho. Solar y coronado de vengativas rosas. de su fulgor armado. la vieja marcha el héroe niño emprende: en foso, almena, muro, el hierro marca, ofende y en la noche reparte el fuego puro... Brilla Maceo en su cenit seguro. Alto Martí su azul estrella enciende.

EL APELLIDO

Elegia familiar.

I

Despe la escuela y aun antes... Desde el alba, cuando apenas era una brizna yo de sueño y llanto, desde entonces. me dijeron mi nombre. Un santo y seña para poder hablar con las estrellas. Tú te llamas, te llamarás... Y luego me entregaron esto que veis escrito en mi tarjeta, esto que pongo al pie de mis poemas: catorce letras que llevo a cuestas por la calle, que siempre van conmigo a todas partes. ¿Es mi nombre, estáis ciertos? ¿Tenéis todas mis señas? ¿Ya conocéis mi sangre navegable, mi geografía 'llena de oscuros montes, de hondos y amargos valles que no están en los mapas?

Acaso visitásteis mis abismos. mis galerías subterráneas con grandes piedras húmedas. islas sobresaliendo en negras charcas y donde un puro chorro siento de antiguas aguas caer desde mi alto corazón con fresco y hondo estrépito en un lugar lleno de ardientes árboles, monos equilibristas, loros legisladores y culebras? Toda mi piel (debí decir), toda mi piel viene de aquella estatua de mármol español? ¿También mi voz de espanto, el duro grito de mi garganta? ¿Vienen de allá todos mis huesos? ¿Mis raíces y las raíces de mis raíces y además estas ramas oscuras movidas por los sueños y estas flores abiertas en mi frente y esta savia que amarga mi corteza? ¿Estáis seguros? ¿No hay nada más que eso que habéis escrito, que eso que habéis sellado. con un sello de cólera? (¡Oh, debí haber preguntado!)

Y bien, ahora os pregunto: ¿no veis estos tambores en mis ojos? ¿No veis estos tambores tensos y golpeados con dos lágrimas secas? ¿No tengo acaso un abuelo nocturno con una gran marca negra (más negra todavía que la piel) una gran marca hecha de un latigazo? ¿No tengo, pues,

un abuelo mandinga, congo, dahomeyano? ¿Cómo se llama? ¡Oh, sí, decidmelo! Andres? Francisco? Amable? ¿Cómo decis Andrés en congo? ¿Cómo habéis dicho siempre Francisco en dahomeyano? En mandinga, ¿cómo se dice Amable? ¿O no? ¿Eran, pues, otros nombres? [El apellido, entonces! ¿Sabéis mi otro apellido, el que me viene de aquella tierra enorme, el apellido sangriento y capturado, que pasó sobre el mar entre cadenas, que pasó entre cadenas sobre el mar? ¡Ah, no podéis recordarlo! Lo habéis disuelto en tinta inmemorial. Lo habéis robado a un pobre negro indefenso. Lo escondísteis, creyendo que iba a bajar los ojos yo de la vergüenza. Gracias Os lo agradezco! Gentiles gentes, thank you! Mercil Merci bien! Merci beaucoup! Pero no... ¿Podéis creerlo? No. Yo estoy limpio. Brilla mi voz como un metal recién pulido. Mirad mi escudo: tiene un baobab, tiene un rinoceronte y una lanza. Yo soy también el nieto, biznieto. tataranieto de un esclavo. (Oue se avergüence el amo.) ¿Seré Yelofe? ¿Nicolás Yelofe, acaso? ¿O Nicolás Bakongo?

(Tal vez Guillén Banguila? ¿O Kumba? ¿Quizá Guillén Kumbá? ¿O Kongué? ¿O Kongué? ¿Pudiera ser Guillén Kongué? ¡Oh, quién lo sabe! ¡Qué enigma entre las aguas!

Ή

Siento la noche inmensa gravitar sobre profundas bestias, sobre inocentes almas castigadas; pero también sobre voces en punta, que despojan al cielo de sus soles, los más duros. para condecorar la sangre combatiente. De algún país ardiente, perforado por la gran flecha ecuatorial, sé que vendrán lejanos primos, remota angustia mía disparada en el viento: sé que vendrán pedazos de mis venas, sangre remota mía, con duro pie aplastando las hierbas asustadas; sé que vendrán hombres de vidas verdes, remota selva mía. con su dolor abierto en cruz y el pecho rojo en Illamas.

Sin conocernos nos reconoceremos en el hambre, en la tuberculosis y en la sífilis, en el sudor comprado en bolsa negra, en los fragmentos de cadenas adheridos todavía a la piel; sin conocernos nos reconoceremos

en los ojos cargados de sueños y hasta en los insultos como piedras que nos escupen cada día los cuadrumanos de la tinta y el papel.

¿Qué ha de importar entonces (¡qué ha de importar ahoral) jayl mi pequeño nombre con sus catorce letras blancas? Ni el mandinga, bantú, yoruba, dahomeyano nombre del triste abuelo ahogado en tinta de notario? ¿Qué importa, amigos puros? Oh, si, puros amigos, venid a ver mi nombre! Mi nombre interminable. hecho de interminables nombres; el nombre mío, ajeno, libre y mío, ajeno y vuestro, ajeno y libre como el aire.

ELEGIA A EMMETT TILL

A Miguel Otero Silva.

El cuerpo mutilado de Emmett Till, 14 años, de Chicago, Illinois, fue extraído del río Tallahlatchie, cerca de Greenwood, el 31 de agosto, tres dias después de haber sido raptado de la casa de su tío, por un grupo de blancos armados de fusiles...

The Crisis, New York, octubre de 1955.

En Norteamérica, la Rosa de los Vientos tiene el pétalo sur rojo de sangre.

El Mississippi pasa Joh viejo río hermano de los negrosl con las venas abiertas en el agua, el Mississippi cuando pasa. Suspira su ancho pecho y en su guitarra bárbara, el Mississippi cuando pasa llora con duras lágrimas. El Mississippi pasa y mira el Mississippi cuando pasa árboles silenciosos de donde cuelgan gritos ya maduros, el Mississippi cuando pasa, y mira el Mississippi cuando pasa, cruces de fuego amenazante, el Mississippi cuando pasa, y hombres de miedo y alarido, el Mississippi cuando pasa, y la nocturna hoguera a cuya luz caníbal danzan los hombres blancos. y la nocturna hoguera con un eterno negro ardiendo, un negro sujetándose envuelto en humo el vientre desprendido, los intestinos húmedos, el perseguido sexo, allá en el Sur alcohólico, allá en el Sur de afrenta y látigo, el Mississippi cuando pasa.

Ahora 10h Mississippi,

nh viejo río hermano de los negros!,
ahora un niño frágil,
pequeña flor de tus riberas
no raíz todavía de tus árboles,
no tronco de tus bosques,
no piedra de tu lecho,
no caimán de tus aguas:
un niño apenas,
un niño muerto, asesinado y solo,
negro.

Un niño con su trompo, con sus amigos, con su barrio, con su camisa de domingo, con su billete para el cine, con su pupitre y su pizarra, con su pomo de tinta, con su guante de béisbol, con su programa de boxeo, con su retrato de Lincoln, con su bandera norteamericana, negro.

Un niño negro asesinado y solo, que una rosa de amor arrojó al paso de una niña blanca.

Oh viejo Mississippi, oh rey, oh río de profundo mantol, detén aquí tu procesión de espumas, tu azul carroza de tracción oceánica: mira este cuerpo lever ángel adolescente que llevaba no bien cerradas todavía las cicatrices en los hombros donde tuvo las alas; mira este rostro de perfil ausente, deshecho a piedra y piedra, a plomo y piedra, a insulto y piedra; mira este abierto pecho, la sangre antigua ya de duro coágulo. Ven y en la noche iluminada por una luna de catástrofe, la lenta noche de los negros cón sus fosforescencias subterráneas.

ven y en la noche iluminada, dime tú, Mississippi, si podrás contemplar con ojos de agua ciega y brazos de titán indiferente, este luto, este crimen, este mínimo muerto sin venganza, este cadáver colosal y puro: ven y en la noche iluminada, tú, cargado de puños y de pájaros, de sueños y metales, ven y en la noche iluminada, oh viejo río hermano de los negros, ven y en la noche iluminada, ven y en la noche iluminada, dime tú, Mississippi...

ELEGIA A JACQUES ROUMAIN

Jacques Roumain nació en Portau-Prince en 1907. Treinta y siete años después moría en la misma ciudad. Dejó libros de cuentos y libros de poémas; dejó libros de botánica y libros de etnología. Se marchó una mañana de agosto, a las diez...

GRAVE la voz tenía. Era triste y severo. De luna fue y de acero. Resonaba y ardía.

Envuelto en luz venía. A mitad del sendero sentóse y dijo: -¡Muero! (Aún era sueño el día.)

Pasar su frente bruna, volar su sombra suave, dime, haitiano, si viste.

De acero fue y de luna.

Tenía la voz grave. Era severo y triste.

¡Ay, bien sé, bien se sabe que estás muerto!
Rostro fundamental, seno profundo,
oh tú, dios abatido,
muerto ya como muere todo el mundo.
Muerto de piel ausente y de pulido
frontal, tu filosófico y despierto
cráneo de sueño erguido;
muerto sin ropa ni mortaja, muerto
flotando en aguas de implacable olvido,
muerto ya, muerto ya, muerto ya, muerto.

Sin embargo, recuerdo, Recuerdo, sin embargo. Por ejemplo, recuerdo su levita de prócer cotidiano: la de París en humo eris. en persistente gris la de París v la levita en humo azul del traje haitiano. Recuerdo sus zapatos. franceses todavía y el pantalón a rayas que tenía en una foto, en México, de Cónsul. Recuerdo su cigarrillo demoníaco de fuego perspicaz; recuerdo su escritura de letras desligadas, independientes, tímidas, duras, de pie, a la izquierda; recuerdo su pluma fuente corta, negra, gruesa, "Pelíkano" de gutapercha y oro;

recuerdo su cinturón de hebilla con dos letras. (¿O una sola? No sé, me falla, se me va en esto un poco la memoria; tal vez era una sola, una gran R, pero no estoy seguro...) Recuerdo sus corbatas, sus medias, sus pañuelos; recuerdo su llavero, sus libros, su cartera. (Una cartera de Ministro, ambiciosa, de cuero.) Recuerdo sus poemas inéditos, sus papeles polémicos y sus apuntes sobre negros. Quizás haya también todo ya muerto, o cuando más sean cosas de museo familiar. Yo las conservo, por aquí están, las guardo. Quiero decir que las recuerdo.

¿Y lo demás, lo otro, lo que hablábamos, Jacques? ¡Ay, lo demás no cambia, eso no cambia! Allí está, permanece como una gran página de piedra que todos leen, leen, leen; como una gran página sabida y resabida, que todos dicen de memoria, que nadie dobla, que nadie vuelve, arranca de ese tremendo libro abierto haitiano, de ese tremendo libro abierto por esa misma página sangrienta haitiana, por esa misma, sola, única abierta página

terrible haitiana hace trescientos años! Sangre en las espaldas del negro inicia Sangre en el pulmón de Louverture. Sangre en las manos de Leclerc temblorosas de fiebre. Sangre en el látigo de Rochambeau. con sus perros sedientos. Sangre en el Pont-Rouge, Sangre en la Citadelle. Sangre en la bota de los yanguis. Sangre en el cuchillo de Trujillo. Sangre en el mar, en el cielo, en la montaña, Sangre en los ríos, en los árboles. Sangre en el aire. (Olvidaba decir que justamente, Jacques, el personaje de este poema, murmuraba a veces: -Haití es una esponja empapada en sangre.)

¿Quién va a exprimir la esponja, la insaciable esponja? Tal vez él, con su rabia de siglos. Tal vez él, con sus dedos de sueño. Tal vez él, con su celeste fuerza... Él, Monsieur Jacques Roumain, que hablaba en nombre del negro Emperador, del negro Rey, del negro Presidente y de todos los negros que nunca fueron más que

Jean Pierre Victor Candide Jules Charles Stephen Raymond André.

Negros descalzos frente al Champ de Mars, o en el tibio mulato camino de Petionville, o más arriba, en el ya frío blanco camino de Kenskoff: negros no fundados aún, sombras, zombíes, lentos fantasmas de la caña y el café, carne febril, desgarradora, primaria, pantanosa, vegetal.

Él va a exprimir la esponja, él va a exprimirla.

Verá entonces el sol duro antillano, cual si estallara telúrica vena, enrojecer el pávido oceano.

Y flotar sin dogal y sin cadena cuellos puros en suelta muchedumbre, almas no, pero sí cuerpos en pena.

Móvil incendio de afilada lumbre, lamerá con su lengua prometida del fijo llano a la nublada cumbre.

¡Oh aurora de los tiempos, encendida! ¡Oh mar, oh mar de sangre desbordado! El pasado pasado no ha pasado. ·La nueva vida espera nueva vida.

Y bien, en eso estamos, Jacques, lejano amigo. No porque te hayas ido, no porque te llevaran, mejor dicho, no porque te cerraran el camino, se ha detenido nadie, nadie se ha detenido. A veces hace frío, es cierto. Otras, un estampido nos ensordece. Hay horas de aire líquido, lacrimosas, de estertor y gemido. En ocasiones logra, obtiene un río desbaratar un puente con su brutal martillo... Mas a cada suspiro nace un niño. Cada día la noche pare un sol amarillo y optimista, que fecunda el baldío. Muele su dura cosecha el molino. Alzase, crece la espiga del trigo. Cúbrense de rojas banderas los himnos. Mirad! Llegan envueltos en polvo y harapos los primeros vencidos!

El día inicial inicia su gran luz de verano. Venga mi muerto grave, suave, haitiano y alce otra vez hecha puño tempestuoso la mano. Gantemos nuestra fraterna canción, hermano.

> Florece plantada la vieja lanza. Quema en las manos la esperanza. La aurora es lenta, pero avanza.

Cantemos frente a los frescos siglos recién despiertos; bajo la estrella madura suspendida en la nocturna fragancia

y a lo largo de todos los caminos abiertos en la distancia.

Cantemos, pues, querido, pisando el látigo caído del puño del amo vencido, una canción que nadie haya cantado: (Florece plantada la vieja lanza)
una húmeda canción tendida
(Quema en las manos la esperanza)
de tu garganta en sombras, más allá de la vida,
(La aurora es lenta, pero avanza)
a mi clarín terrestre de cobre ensangrentado.

ELEGÍA CAMAGÜEYANA

¡Он Camagüey, oh suave comarca de pastores y sombreros! No puedo hablar, pero me gritan la noche, este silencio; по puedo hablar, pero me obligan el perfil de mi padre, su indice de recuerdo no puedo hablar, pero me llaman su detenida voz y el sollozo del viento.

¡Oh Camagüey, oh santo camposanto, santo, santo! Beso tu piedra secular, tu frente ennegrecida; piso con mis zapatos de retorno, con mis pies de ida y vuelta, el gran reposo de tu pecho. Me veo partir como un jinete. Busco en tu violada niebla matinal una calle y la sigo por entre el laberinto de mi infancia, por entre las iglesias torrenciales, por entre los machetes campesinos, por entre plazas, sangres, gritos de otro tiempo.

Es un sueño. Oh, mi pueblo.

La voz de una guitarra suspendida suena, llora en el aire:

Clavel de la madrugada, el de celeste arrebol, ya quèma el fuego del sol tu gran corola pintada. Mi bandurria desvelada, espejo en que yo me miro, desde el humilde retiro de la ciudad que despierta, al recordar a mi muerta, se me rompe en un suspiro.

Andando voy. Encuentro caballos soñolientos y vendedores soñolientos y borrachos de vuelta, soñolientos: caigo, lloro; tropiezo con gentes de otro tiempo, con gentes de allá lejos, que ruedan, se deslizan de otro tiempo.

Es un sueño. Oh, mi pueblo.

Si yo pudiera confiar a una guitarra compañera mi pena simple, cantaría: Aquí estoy, ¡oh tierra mia!, en tus calles empedradas, donde de niño, en bandadas con otros niños, corría. ¡Puñal de melancolía este que me va a matar, pues si alcancé a regresar, me siento, desde que vine, como en la sala de un cine, viendo mi vida pasar!

Repito nombres ya desabrigados, a la intemperie; nombres como huesos de antepasados prehistóricos. (Mi prehistoria: ayer apenas, hoy mismo todavía y mañana tal vez.) ¿Dónde está Nico López, farmacéutico y amigo? ¿Dónde está, por ejemplo, Esteban Cores, empleado municipal, redonda cara roja, con su voz suave y ronca? ¿Adónde fue mi abuela pequeñita, caminadora pequeñita, Pepilla pequeñita, con su tos asfixiada y su pañuelo de cáncer ya en el cuello, mi abuela pequeñita? Y el policía Caanmañ, con altos ojos verdes y boca de dos dientes? ¿Y dónde está Zamora, el policía negro, corpachón de gigante, · sonrisa de hombre bueno? (¡Zamora, que allá viene Zamora! Era el grito de espanto sobre mis juegos, terror de mis esparcimientos.) ¿Y mi compadre Agustín Pueyo,

Es un sueño. Oh, mi pueblo.

La voz de una guitarra suspendida suena, llora en el aire:

Clavel de la madrugada, el de celeste arrebol, ya quema el fuego del sol tu gran corola pintada. Mi bandurria desvelada, espejo en que yo me miro, desde el humilde retiro de la ciudad que despierta, al recordar a mi muerta, e me rompe en un suspiro.

Andando voy. Encuentro caballos soñolientos y vendedores soñolientos y borrachos de vuelta, soñolientos: caigo, lloro; tropiezo con gentes de otro tiempo, con gentes de allá lejos, que ruedan, se deslizan de otro tiempo.

Es un sueño. Oh, mi pueblo.

Si yo pudiera confiar a una guitarra compañera mi pena simple, cantaría: Aqui estoy, joh tierra mia!, en tus calles empedradas, donde de niño, en bandadas con otros niños, corria. ¡Puñal de melancolia éste que me va a matar, pues si alcancé a regresar, me siento, desde que vine, como en la sala de un cine, viendo mi vida pasar!

Repito nombres ya desabrigados, a la intemperie; nombres como huesos de antepasados prehistóricos. (Mi prehistoria: ayer apenas, hoy mismo todavía y mañana tal vez.) ¿Dónde está Nico López, farmacéutico y amigo? ¿Dónde está, por ejemplo, Esteban Cores, empleado municipal, redonda cara roja, con su voz suave y ronca? Adonde fue mi abuela pequeñita, caminadora pequeñita, Pepilla pequeñita, con su tos asfixiada y su pañuelo de cáncer ya en el cuello, mi abuela pequeñita? ¿Y el policía Caanmañ, con altos ojos verdes y boca de dos dientes? ¿Y dónde está Zamora, el policía negro, corpachón de gigante, · sonrisa de hombre bueno? (¡Zamora, que allá viene Zamora! Era el grito de espanto sobre mis juegos, terror de mis esparcimientos.) -¿Y mi compadre Agustín Pueyo,

que hablaba de Aristóteles en las tertulias de "Maceo"? De repente me acuerdo de Serafin Toledo, su gran nariz, su carcajada, sus tijeras de sastre, lo veo. De Tomás Vélez tengo (de Tomás Vélez, mi maestro) el pizarrón con logaritmos y un colmenar oscuro de abejas matemáticas en el Callejón de la Risa. Apeles Pla me espera, pintor municipal de viento y polvo, el Enemigo Bueno, diablo mayor, que me enseñó la primera mujer y el primer trago. Y aquel ancho periódico donde el señor Bielsa desataba ríos editoriales? ¿Dónde está el coche, con su tin-tan, tin-tan, con su tin-tán el coche de don Miguel Ramírez, médico quebradizo y panal que tuvo fuerzas para arrancarme de raíz? Encuentro en un recodo del recuerdo, frente a un muro de plomos alfabetos, a Próspero Carreras, el tipógrafo casi mongol, breve chispazo eléctrico allá en la suave imprenta provinciana de mi niñez. Ahí pasa Cándido Salazar, que repartía de barrio en barrio y sueño liberal, que repartía con su perfil de emperador romano, repartía

bajo un cielo de estrellas y murciélagos. en la noche reciente repartía rosas de tinta y sangre cortadas por mi padre para el pueblo. Calle del Hospital, recorro tu antigua piel de barro mordida por el viento; no olvidé, no he olvidado, calle de San Ignacio, el gran balcón aéreo de la terrestre casa donde soñó don Sixto, que fue abogado y mi padrino. Búscame, calle de San Miguel, de nuevo aquel pupitre público lleno de cicatrices cortaplumas y el aula pajarera, fino trueno colmenar y la ancha voz metálica de Luis Manuel de Varona.

Vengo de andar y aquí me quedo, con mi pueblo. Vengo con mis recuerdos, vengo con mis heridas y mis versos.

Mi madre está en la ventana de mi casa cuando llego; ella, que fue llanto y ruego, cuando partí una mañana. De su cabellera cana toma ejemplo el algodón, y de sus ojos, que son ojos de suave paloma, latiendo de nuevo, toma nueva luz mi corazón.

Vengo de andar y aquí me hundo, en esta espuma. Vengo de andar y aquí me tiendo, en esta hierba. Aquí vengo a jugar, en esta plaza. Aquí vengo a cantar, bajo estas nubes, junto a verdes guitarras temblorosas, de muslos entreabiertos.

Gente de urgencia diaria, voces, gargantas, uñas de la calle, limpidas almas cotidianas, héroes no, fondo de historia, sabed que os hablo y sueño, sabed que os busco en medio de la noche, en medio de la noche, en medio de la noche, la noche, este silencio, en medio de la noche y la esperanza.

ELEGÍA A JESÚS MENÉNDEZ

Nacido entre las cañas, muerto luchando por ellos, Jesús Menéndez fue el más alto líder de los trabajadores cubanos del azúcar. Cayó asesinado en la ciudad de Manzanillo, el 22 de enero de 1948.

]

...armado más de valor que de acero.

GÓNGORA.

Las cañas iban y venían desesperadas, agitando las manos.
Te avisaban la muerte, la espalda rota y el disparo El capitán de plomo y cuero, de diente y plomo y cuero te enseñaban: de pezuña y mandíbula, de ojo de selva y trópico, sentado en su pistola el capitán. ¡Con qué voz te llamaban,

te lo decian, cañas desesperadas, agitando las manos! Allí estaba, la boca líquida entreabierta, el salto próximo esculpido bajo la piel eléctrica. sentado en su pistola el capitán. Allí estaba. las narices venteando tus venas inmediatas. casi ya derramadas, el ojo fijo en tu pulmón, el odio recto hacia tu voz. sentado en su pistola el capitán. Cañas desesperadas te avisaban. agitando las manos. Tú andabas entre ellas. Sonreías en tu estatura primordial y ardías. Violento azúcar en tu voz de mando, con su luz de relámpago nocturno iba de yanqui en yanqui resonando. De pronto, el golpe de la pólvora. El zarpazo puesto en la punta de un rugido, y el capitán de plomo y cuero, el capitán de diente y plomo y cuero, ya en tu incansable, en tu marítima, ya en tu profunda sangre sumergido.

... Hubo muchos valores que se destacaron.

> New York Herald Tribune. (Sección financiera)

At fin sangre solar caída, disuelta en agrio charco sobre azúcar. Al fin arteria rota; sangre anunciada, en venta una mañana de la Bolsa de Nueva York. Sangre anunciada, en venta desde esa cinta vertiginosa que envenena y se arrástra como una víbora interminable de piel veloz marcada con un tatuaje de números y crímenes.

Títulos que mejoran o bajan medio punto. Bonos sin vencimiento que ganaron hasta el cinco por ciento de interés en un año. La Cuban Atlantic Company, aver martes. operó, por ejemplo, a veintinueve y medio con baja de dos puntos. La Punta Alegre Sugar Company cerró con alza de un octavo de punto. El Wall Street Iournal anuncia que la Minnesota and Ontario Paper Company ganó cuatro millones más que el año anterior. (El New York Times bate palmas y chilla: ¡Vamos bien!) Dow Jones comunica por un hilo exclusivo

que la Fedders Quigan Corporation he retirado su propuesta para advertir las acciones comunes. La Cuban Railroad Company estuvo activa y firme. La Mullings Manufacturing Company recibió del Ejército un colosal pedido para fabricar proyectiles de artillería. En fin, cotizaciones varias:

Cuban Company Communes:
abre con 5 puntos,
cierra con 5 3/8.

West Indies Company,
abre con 69 puntos,
cierra con 69 5/8.

United Fruit Company,
abre con 31 puntos,
cierra con 31 1/8.

Cuban American Company,
abre con 21 puntos,
cierra con 21 3/4.

Foster Welles Company,
abre con 40 puntos,
cierra con 41 5/8.

De repente un gran trueno cuartea el techo frágil, un rayo cae desde aquel bajo cielo sulfúrico hasta el salón congestionado:

> Sangre Menéndez, hoy, al cierre, 150 puntos 7/8 con tendencia al alza.

El coro allí de

comerciantes usureros papagayos lynchadores amanuenses policías capataces proxenetas recaderos delatores accionistas mayorales trúmanes macártures eunucos bufones tabúres

El coro allí de gente

seca sorda ciega dura;

el coro allí junto a la abierta espalda del alto atleta vegetal, vendiendo borbotones de angustia, pregonando coágulos cotizables, nervios, huesos de aquella descuartizada rebeldía; una mordida no más en el pulmón ya perforado. Y el capitán detrás de las medallas, cóncavo en la librea, el pensamiento en la propina,

la voz a ras con las espuelas:

—Please, please! Come on, ladies and gentlemen!

Oh please! Come on, come on, come on!

Finalmente, este cauteloso suspiro de angustia se

escapó de un diario de la tarde:

"Aunque las ganancias ayer fueron impresionantes, el volumen relativamente bajo de un millón seiscientas mil acciones da motivo para reflexionar. A pesar de la variedad de razones expresadas, parece muy probable que la mejoría haya sido de naturaleza técnica, y puede o no resultar de un viraje de la tendencia reciente, dependiendo de que los promedios logren penetrar sus máximos anteriores..."

El capitán partió rumbo al cuartel con una aguja de cuajada sangre pinchándole los ojos.

Ш

...si no hay entre nosotros hombre a quien este barbaro no afrente?

LOPE, DE VEGA.

MIRAD al Capitán del Odio, entre un buitre y una serpiente; amargo gemido lo busca, metálico viento lo envuelve. En una ráfaga de pólvora su rostro lívido se pierde; parte a caballo y es de noche, pero tras él corre la Muerte.

Allá donde anda su revólver en diálogos con su machete y le velan cuatro fusiles el pesado sueño que duerme, libre prisión un alto muro su duro asilo le concede. ¡Oh capitán, el bien guardado! Pero tras él corre la Muerte.

Quien le cuajara en nueve lunas el violento perfil terrestre, si doce meses lo maldice también lo llora doce meses. Un angustiado puente líquido. de rojas lágrimas le tiende: lo pasa huyendo el capitán, pero tras él corre la Muerte.

Quien le engendró dientes de lobo soñándole angélica veste, el ojo fijo arder le mira y en lenta baba revolverse. Baja, buscándole en el bosque cubil seguro en que esconderle: huye hasta el bosque el capitán, pero tras él corre la Muerte.

Un mozo de dorado bozo, de verde tronco y hojas verdes, derrama en el viento su voz, llora por la sangre que tiene. ¡Ay, sangre (sollozando dice), cómo me quemas y me dueles! El capitán huye en un grito, pero tras él corre la Muerte.

Quien de sus rosas amorosas le regaló la de más fiebre, teje una cruel corona oscura y es con vergüenza como teje. Le resplandece el corazón en la gran noche de la frente; huye sin verla el capitán, pero tras él corre la Muerte.

En medio de las cañas foscas galopa el hirsuto jinete; va con un látigo de fósforo y el odio cuando pasa enciende. Jesús Menéndez se sonríe, desde su pulmón amanece: huye de un golpe el capitán, pero tras él corre la Muerte.

IV

Un corazón en el pecho, de crimenes no manchado.

PLÁCIDO.

Jesús es negro y fino y prócer, como un bastón de ébano, y tiene los dientes blancos y corteses, por lo que su boca se abre siempre amanecida:

Jesús brilla a veces con ojos tristes y dulces; a veces óyese bramar en sus ojos un agua embravecida; Jesús dice carro, río, ferrocarril, cigarro, como un

fesus dice carro, rio, ferrocarril, cigarro, como un francés renuente a olvidar su lengua de niño, nunca perdida;

pero es cubano y su padre habló con Maceo; su

padre, que llevaba en el hombro una estrella de oro,

una ardiente estrella encendida;

alguna vez anduve con Jesús transitando de sueño en sueño su gran provincia llena de hombres que le tendían la mocha encallecida;

su gran provincia llena de hombres que gritaban ¡Oh Jesús!, como si hubieran estado esperando

largamente su venida;

viósele entonces hablarles sin tribuna y tan cerca de ellos que les contaba los poros y les olía la piel agria y repartida;

agita y repartida;

se le viò luego sentárseles a la mesa de blanco arroz y oscura carne; a la mesa sin vino ni mantel, y presidirles la comida;

Jesús nació en el centro de su isla y allí se le descubre desde el mar, en los días claros, cubierto de

nubes fijas;

¡subid, subidlo y contemplaréis desde su frente con qué fragor hierve a sus pies y se renueva en ondas interminables la vida!

V

Vuelve a buscar a aquel que lo ha her y al punto que miró, le conocía.

ERCILLA.

Los grandes muertos son inmortales: no mueren nunca. Parece que se marchan; parece que se los llevan, que se pudren, que se deshacen. Pensamos que la última tierra que les llena la boca va a enmudecerlos para siempre. Pero la lengua se les hincha, les crece; la lengua se les abre como una semilla bárbara y expulsa un árbol gigantesco, un árbol duro, cargado de plumas y de nidos. ¿Quién vio caer a Jesús? Nadie le viera, ni aun su asesino. Quedó en pie, rodeado de cañas insurrectas, de cañas coléricas. Y ahora grita, resuena, no se detiene. Marcha por un camino sin término, hecho de tiempo sutil, polvoriento de instantes menudos, como una arena fina. No esperes a que Jesús te bendiga y te oiga cada año, luego de la romería y el sermon y la salve y el incienso, porque él no espera tanto tiempo para hablarte. Te habla siempre, como un dios cotidiano, a quien puedes tocar la piel húmeda temblorosa de latidos, de pequeñas mariposas de fuego aleteándole en las venas; te habla siempre como un amigo puro que no desaparece. El desaparecido es el otro. El vivo es el muerto, cuya persistencia mineral es apenas una caída anticipada, un adelanto lúgubre. El vivo es el muerto. Rojo de sangre ajena, habla sin voz y nadie le atiende ni le oye. El vivo es el muerto. Anda de noche en noche y amenaza en el aire con un puño de agua podrida. El vivo es el muerto. Con un puño de limo y cloaca, que hiede como el estómago de una hiena. El vivo es el muerto. ¡Ah, no sabéis cuántos recuerdos de metal le martillean a modo de pequeños martillos y le clavan largos clavos en las sienes!

Caña Manzanillo ejército bala yanqui azúcar crimen Manzanillo huelga ingenio partido cárcel dólar Manzanillo viuda entierro hijos padres venganza Manzanillo zafra.

Un torbellino de voces que lo rodean y golpean, o que de repente se quedan fijas, pegadas al vidrio celeste. Voces de macheteros y campesinos y cortadores y ferroviarios. Asperas voces también de soldados que aprietan un fusil en las manos y un sollozo en la garganta.

Vo bien conozco a un soldado, compañero de Jesús, que al pie de Jesús lloraba y los ojos se secaba con un pañolón azul.
Después este son cantaba:

Pasó una paloma herida, volando cerca de mí; roja le brillaba un ala, que yo la vi.

Ay, mi amigo, he andado siempre contigo: tú ya sabes quiên tiró, Jesús, que no he sido yo. En tu pulmón enterrado alguien un plomo dejó, pero no fue este soldado, pero no fue este soldado, Jesús, por Jesús que no fui yol

Pasó una paloma herida, volando cerca de mí; rojo le brillaba el pico. que yo la vi.

Nunca quiera contar si en mi cartuchera todas las balas están: nunca quiera, capitán.
Pues faltarán de seguro
(de seguro faltarán)
las balas que a un pecho puro,
-las balas que a un pecho puro,
mi flor,
por odio a clavarse van.

Pasó una paloma herida, volando cerca de mí; rojo le brillaba el cuello, que yo la vi.

¡Ay, qué triste saber que el verdugo existe! Pero es más triste saber que mata para comer. Pues que tendrá la comida (todo puede suceder) un gusto a sangre caída, un gusto a sangre caída, caramba, y a lágrima de mujer.

Pasó una paloma herida, volando cerca de mí; rojo le brillaba el peçho, que yo la vi.

Un sinsonte perdido murió en el monte, y vi una vez naufragar un barco en medio del mar. Por el sinsonte perdido ay, otro vino a cantar y en vez de aquel barco hundido, y en vez de aquel barco hundido, mi bien, otro salió a navegar.

Pasó una paloma herida, volando cerca de mí; iba volando, volando, volando, que yo la vi.

VI

Y alumbrando el camino de la fácil conquista, la Libertad levánta su antorcha en Nueva York.

RUBÉN DARÍO.

Jesús trabaja y sueña. Anda por su isla, pero también se sale de ella, en un gran barco de fuego. Recorre las cañas míseras, se inclina sobre su dulce angustia, habla con el cortador desollado, le anima y le sostiene. De pronto, llegan telegramas, noticias, voces, signos sobre el mar de que lo han visto los obreros de Zulia, cuajados en gordo aceite, contar las veces que el balancín petrolero, como un ave de amargo hierro, pica la roca hasta llegarle al corazón. De Chile se supo que Jesús visitó las sombrías oficinas del salitre, en Tarapacá y Tocopilla, allá donde el viento está hecho de ardiente cal, de polvo asesino. Dicen los bogas del Magdalena que cuando lo condujeron a lo largo del gran río, bajo el sol de grasa de coco, Jesús les recordó el plátano servil y el café esclavo en el valle del Cauca, y el negro dramático, acorralado al borde del Caribe, mar pirata. Desde el Puente Rojo exclama Dessalines: "¡Traición, traición todavíal" Y lo presenta a Defilée, loca y trágica, que le veló la muerte haitiana llena de moscas. Hierven los morros y favelas en Río de Janeiro, porque allá anunciaron la llegada de Jesús, con otros trabajadores, en el tren de la Leopoldina. Puerto Rico le enseña sus cadenas, pero levanta el puño ennegrecido por la pólvora. Un indio de México habló sin mentarse. Dijo: "Anoche le tuve en mi casa." A veces se demora en el Perú, de plata fina y sangrienta. O bajando hacia la punta sur de nuestro mapa, júntase a los peones en los pagos enérgicos y les acompaña la queja viril en la guitarra decorosa. ¿Adónde vuela ahora, adónde va volando, más allá del cinturón de volcanes con que América defiende su ombligo torturado por la United Fruit desde el Istmo roto hasta la linde azteca? Vuela ahora, sube por el aire oleaginoso y correoso, por el aire grasiento, por el aire espeso de los Estados Unidos, por ese negro humo. Un vasto estrépito le hace volver los ojos hacia las lucés de Washington y Nueva York, donde bulle el festín de Baltasar.

Ahí ve que de un zarpazo Norteamérica alza una copa de negro metal; la negra copa del violento hidrógeno con que brinda el Tío Sam.

Lúbrico mono de pequeño cráneo chilla en su mesa: ¡Por la muerte va!

Crepuscular responde un coro múltiple: ¡Va por la muerte, por la muerte va!

Aire de buitre removiendo el águila mira de un mar al otro mar; encapuchados danzan hombres fúnebres, baten un fúnebre timbal y encendiendo las tres letras fatídicas con que se anuncia el Ku Klux Klan, lanzan al Sur un alarido unánime: ¡Va por la muerte, por la muerte va!

Arde la calle donde nace el dólar bajo un incendio colosal. En la retorta hierve el agua química. Establece la asfixia el gas. Alegre está Jim Crow junto a un sarcófago. Lo viene Lynch a saludar. Entre los dos se desenreda un látigo: ¡Va por la muerte, por la muerte va!

Fijo en la cruz de su caballo Walker abrió una risa mineral.
Cultiva en su jardín rosas de pólvora y las riega con alquitrán; sueña con huesos ya sin epidermis, sangre en un chorro torrencial; bajo la gorra, un pensamiento bárbaro: ¡Va por la muerte, por la muerte va!

Jesús oye el brindis, las temibles palabras, el largo trueno, pero no desanda sus pasos. Avanza seguido de una canción ancha y alta como un pedazo de océano. ¡Ay, pero a veces la canción se quiebra en un alarido, y sube de Martinsville un seco humo de piel cocida a fuego lento en los fogones del diablo! Allá abajo están las amargas/tierras del Sur yanqui, donde los negros mueren quemados, emplumados, violados, arrastrados, desangrados, ahorcados, el cuerpo campaneando trágicamente en una torre de espanto. El jazz estalla en lágrimas, se muerde

los gordos labios de música y espera el día del Juicio Inicial, cuando su ritmo en síncopa ciña y apriete como una cobra metálica el cuello del opresor. ¡Danzad despreocupados, verdugos crueles, frios asesinos! Danzad bajo la luz amarilla de vuestros látigos, bajo la luz verde de vuestra hiel, bajo la luz roja de vuestras hogueras, bajo la luz azul del gas de la muerte, bajo la luz violácea de vuestra putrefacción! Danzad sobre los cadáveres de vuestras víctimas. que no escaparéis a su regreso irascible! Todavía se oye, oímos todavía; suena, se levanta, arde todavía el largo rugido de Martinsville. Siete voces negras en Martinsville llaman siete veces a Jesús por su nombre y le piden en Martinsville, le piden en siete gritos de rabia, como siete lanzas, le piden en Martinsville, en siete golpes de azufre, como siete piedras volcánicas, le piden siete veces venganza. Jesús nada tlice, pero hay en sus ojos un resplandor de grávida promesa, como el de las hoces en la siega, cuando son heridas por el sol, Levanta su puño poderoso como un seguro martillo y avanza seguido de duras gargantas, que entonan en un idioma nuevo una canción ancha y alta, como un pedazo de océano. Jesús no está en el cielo, sino en la tierra; no demanda oraciones, sino lucha; no quiere sacerdotes, sino compañeros; no erige iglesias, sino sindicatos: Nadie lo podrá matar.

Apriessa cantan los gallos e quieren crebar albores.

PORMA DEL CID.

Qué dedos tiene, cuántas uñas saliéndole del sueño! Brilla duro fulgor sobre la hundida zona del aire en que quisieron destruirle la piel, la luz, los huesos, la garganta. Cómo le vemos, cómo habrá de vérsele pasar aullando en medio de las cañas. o bien quedar suspenso remolino, o bien bajar, subir, o bien de mano en mano rodar como una constante mor:eda. o bien arder al filo de la calle en demorada llamarada. o bien tirar al río de los hombres. al mar, a los estanques de los hombres canciones como piedras. que van haciendo círculos de música vengadora de música puesta, llevada en hombros como un himno!

Su voz aquí nos acompaña y ciñe. Estrujamos su voz como una flor de insomnio y suelta un zumo amargo, suelta un olor mojado, un agua de palabras puntiagudas que encuentran en el viento el camino del grito, que encuentran en el grito

el camino del canto,
que encuentran en el canto
el camino del fuego,
que encuentran en el fuego
el camino del alba,
que encuentran en el alba un gallo rojo,
de pólvora, un metálico
gallo desparramando el día con sus alas.

Venid, venid y en la alta torre estaréis, campana y campanero; estaremos, venid. metal y huesos juntos que saludan el fino, el esperado amanecer de las raíces; el tremendo hallazgo de una súbita estrella: metal y huesos juntos que saludan la paloma de vuelo popular y verde ramo en el aire sin dueño; el carro va de espigas lleno recién cortadas: la presencia esencial del acero y la rosa: metal y huesos juntos que saludan la procesión final, el ancho séquito de la victoria.

Entonces llegará,
General de las Cañas, con su sable
necho de un gran relámpago bruñido;
entonces llegará,
jinete en un caballo de agua y humo,
lenta sonrisa en el saludo lento;
entonces llegará para decir,
Jesús, para decir:
—Mirad, he aquí el azúcar ya sin lágrimas.
Para decir:

-He vuelto, no temáis. Para -decir -Fue largo el viaje y aspero el camino. Creció un árbol con sangre de mi herida. Canta desde él un pájaro a la vida, La mañana se anuncia con un trino.

ORDEN DEL LIBRO

LA PALOMA DE PUELO POPULAR

Arte poética	9	
Un largo lagarto verde	11	
Cañaveral	13	
Deportes	15	
Canción de cuna para despertar a un negrito	19	
La muralla	21.	
El banderón	23	
Casa de vecindad	25	
La policía	27	
Exilio	29	
Canción puertorriqueña	31	
Little Rock	33	
Ríos	35	
Pequeña letanía grotesca en la muerte del senador Mc	37	
Carthy	39	
Dates	33	
Tres canciones chinas:		
I. Canción china a dos voces	41	
2. La canción de Wang Tse-Yu	42	
3. La canción del regreso	43	
Mau-Maus	45	
Ciudades	47	
Hacia el Paraguay lejano	49	
Chile	51	

Un son para Portinari	63
Paul Éluard	65
Pero señor	67
Canción para Benito Marianetti, Señor de los Cerezos	
en Flor	71
Canción de vísperas .,	73
Doña María	75
Paloma del palomar	77
Epitafio para Lucía	79
La pequeña balada de Plóvdiv	81
Ronda	83
En el campo	85
Tres poemas mínimos	87
Muerte	89
Epístola	91
Sputnik 57	95
De vuelta	103
De vacia	105
ELEGIAS	
Elegía cubana	109
El apellido	115
Elegía a Emmett Till	121
Elegia a Jacques Roumain	125
Elegía camagüeyana	133
Elegía a Jesús Menéndez	139

A Gcatemala
Balada guatemalteca

Canción carioca

Påg.



Nicolás Guillén nació en la ciudad de Camagüey. Cuba, en 1902. Aprendió fotografía en la imprenta de su padre y alternó luego su ejercicio con el estudio del bachillerato. En 1930 publicó Molivos del son, breve colección de pequeños poemas, cuyo interés reside en el ritmo con que están escritos, el de los "sones" de su isla natal. La novedad no pasó inadvertida, antes bien fue señalada, a veces con escándalo, en la crítica nacional y extranjera. Al año siguiente, desenvolviendo los esquemas iniciales de los motivos, aparecía Sóngoro Cosongo, que suscitó una carta laudatoria de don Miguel de Unamuno. En 1934, al publicar West Indies Ltd., Guillén señaló un cambio profundo en su poética, que adquiere un tono social. En 1937, siempre en la misma línea, publicó Cantos para soldados y sones para turistas. En seguida partió hacia España, en plena guerra, imprimiendo en Valencia España, poema en cuatro angustias y una esperanza. En 1947 apareció el Son entero, libro inédito al que se añadió toda su obra anterior. En numerosos escritos y conferencias, Guillén ha sostenido que en Cuba la llamada poesía "negra" tiene un profundo carácter nacional. En 1958, este volumen que hoy reeditamos y que contiene La paloma de vuelo popular y Elegias ratificó la vigencia de Guillén como uno de los grandes poetas modernos del idioma español. Posteriormente publicó Tengo, Poemas de amor. El gran zoo, El diario que a diario y La rueda dentada .